

# Quinzaine de l'image

*Festival de photographie*

**11ème édition**



"Laughter and love in Iraq" © Tommy Trenchard for Global Peace Photo Award

**Maubourguet et Madiran :**  
**29 juin - 3 août**

**Aire sur l'Adour**  
**30 août - 28 septembre**



Expositions • Animations  
Rencontres  
[www.peleyre.fr](http://www.peleyre.fr)





Pâtissier - Chocolatier

Place de la Cathédrale  
40800 Aire-sur-l'Adour

Tél : 05 58 71 60 75  
patisseriedaugé@orange.fr

**Fanny DULUCQ**



Location et Vente  
**matériel médical**

Fauteuils roulants • lits médicalisés  
Oxygène

Place du Foirail  
65700 Castelnau Rivière Basse  
Tél. 05 62 31 96 23  
Fax. 08 97 50 24 90

CONSERVERIE ARTISANALE  
*Bocal Bigourdan*

*Conserverie artisanale*  
Pour tout achat ou livraison  
contacter au 06.10.76.29.01

bocal bigourdan bocal bigourdan

**SARL VETTOREL BAYLE**

4 place Doussine, 65700 Madiran  
Téléphone 05 62 31 98 44

**MOTRIO**



Vente, réparation  
véhicules toutes marques



*les nouveaux  
commerçants*

## Super U CC Val d'Adour Maubourguet



Du lundi au samedi  
de 9h00 à 19h30

Le dimanche  
de 9h00 à 12h30

05 62 96 98 58

Vos services : pizzeria, opticien  
salon de coiffure, location U,  
la boutique cadeaux et plus encore...

Sandrine Bowen



psycho & photo

*Thérapeute*

06 03 97 10 65



SRZ  
ARCHITECTURE

SOPHIE RONZET  
architecte dplg  
Gérante

05.58.71.75.17 - 06.61.33.66.18  
contact@srzarchitecture.com

5 rue Henri Labeyrie - 40800 Aire-sur-Adour  
[www.srzarchitecture.com](http://www.srzarchitecture.com)



LA PALOMBE GOURMANDE

by SLS



11 bis, route des Pyrénées - 65700 LASCAZÈRES  
Tél. : 05 62 31 60 06



# Le mot du bureau

---

Le bureau de l'association Peleyre est heureux de fêter avec vous les 10 ans de la Quinzaine de l'Image du 29 juin au 3 août à Madiran et Maubourguet. Ce festival est désormais un événement majeur de l'été du Val d' Adour. La Quinzaine de l'Image retrouve cette année les bases de son festival avec plus de 350 photos en grand format à découvrir dans les rues des deux villages du nord des Hautes Pyrénées, et 250 à Aire sur Adour du 30 août au 28 septembre.

Le concours « Jeunes Talents » permet de mettre en avant la nouvelle photographie française. Cette année le jury composé de personnalités de la photographie toulousaine, Yutharie Gal Ong, Laurent Moynat et Jérôme Carrié a récompensé Antoine Martin pour sa série de 15 images « Miami, not the beach », Maïna Fayaud avec « J'ai rêvé de m'en aller » et Camille Ropert pour le coup de cœur avec une photo de sa série « Limnées ».

33 photographes exposeront dans les rues de Maubourguet et Madiran autour du thème 2024 « Paix ». La paix, celle dont on aime à profiter, à laquelle on ne pense pas lorsqu'elle est là, et qui constitue un des éléments indispensables de l'épanouissement des humains, comme la liberté ou la santé, mais malheureusement, la paix qui devient une obsession ou un espoir absolu quand elle est perdue.

« Paix », c'est aussi une sélection exceptionnelle proposée par le bureau de Peleyre de 15 photos primées ces dernières années au « Global Peace Prize » à Vienne en Autriche.

Nous tenons à remercier toutes celles et ceux qui ont permis cette 11ème édition de la Quinzaine de l'Image, les photographes, les bénévoles, les associations et entreprises partenaires, ainsi que les collectivités territoriales et à souhaiter à toutes et à tous de belles découvertes.

# Les mots des maires



**Jean Nadal**  
Maire de Maubourguet

**L**a photographie est souvent considérée comme un simple passe-temps, un moyen de capturer moments et souvenirs.

Elle est le témoignage de notre vie, de nos joies, de nos peines, présentant de nombreux avantages qui ne se limitent pas à la prise de clichés personnels.

La photographie peut nous aider aussi à voir le monde sous un jour nouveau, à matérialiser nos inquiétudes et nos craintes.

Aurait-on pu proposer un thème plus d'actualité que celui de la « Paix » pour faire de cette Quinzaine de l'image le révélateur des troubles qui agitent le monde ?

La photographie, témoin historique, doit nous faire prendre conscience que l'Homme est capable du pire comme du meilleur.



**Fabrice Latapi**  
Maire de Madiran

**C**'est avec une immense joie et une grande fierté que nous recevons la 11ème exposition photo organisée par l'association PELEYRE, qui se tiendra du 29 juin au 3 août. Cette année, l'exposition s'articulera autour d'un thème fondamental et intemporel : LA PAIX.

La paix est une valeur universelle, un idéal que nous chérissons tous, et il est essentiel de la célébrer, surtout en ces temps où le monde a tant besoin d'harmonie et de compréhension mutuelle. À travers les rues de MADIRAN et de MAUBOURGUET, vous découvrirez des œuvres photographiques qui capturent des moments de sérénité, de solidarité et de fraternité, de témoignages visuels puissants de la beauté et de l'espoir que recèle notre humanité.

Je tiens à remercier chaleureusement l'association PELEYRE pour son engagement constant et son travail exceptionnel. Leur dévouement à promouvoir l'art et la culture sur notre territoire est inestimable, et cette exposition en est une brillante illustration. Je félicite aussi les photographes pour la qualité de leur travail.

Je vous invite tous à venir admirer ces photographies, à vous laisser émouvoir et inspirer par les récits qu'elles racontent, et à partager ensemble cette célébration de la PAIX. Puissent ces images nous rappeler l'importance de la tolérance, du respect et de l'amour dans nos vie quotidienne.

En espérant vous voir nombreux à cet événement, je vous souhaite une très belle visite.



**Xavier Lagrave**

*Maire de Aire sur l'Adour*

Que le temps passe vite. C'est déjà la 11ème édition du festival de photographie la quinzaine de l'image proposé par l'association Peyleyre et cela fait aussi 4 ans que la ville d'Aire sur l'Adour y participe avec la Quinzaine de l'image prend l'Aire.

Mais ce festival proposé à Aire sur l'Adour n'a été possible, que grâce au travail soutenu de mon adjoint Jean-Claude Souc, qui malheureusement nous a quitté brutalement il y a quelques semaines. Il avait cette volonté de vouloir rendre la culture accessible à tous. Et c'est justement la genèse de l'association Peyleyre avec notamment l'organisation de son festival de photographie.

Cette année le thème choisi est la paix. Alors Jean-Claude, repose en paix et sois assuré que cette année sera une fois de plus une très belle édition.

Ce thème n'est pas anodin quand on voit malheureusement toutes les atrocités qui se passent dans le monde. La paix reste bien fragile, mais j'aspire et j'ai l'espoir, à vouloir préserver la paix et les valeurs humaines dont nous avons tous héritées.

Je souhaite que tous ceux qui déambuleront dans les rues pour découvrir les superbes photos puissent passer un excellent moment et profiter de cette paix. Je tiens à remercier l'association Peyleyre, Madame Sandrine Bowen, tous les bénévoles ainsi que les exposants qui ont à cœur de nous offrir cette manifestation dans la cité aturine. Un grand merci également à l'ensemble des agents municipaux et à Isabelle Méchin qui a accepté de reprendre le flambeau laissé par Jean-Claude. La tâche ne sera pas aisée mais je sais qu'elle aura à cœur de poursuivre son travail.



**Isabelle Méchin**

*Maire adjoint cultures et traditions, Aire sur l'Adour*

C'est avec beaucoup d'émotion que je prends la plume. Mon collègue Jean-Claude Souc, adjoint à la culture et aux traditions est décédé brutalement. Il avait mis en place avec enthousiasme et ferveur la collaboration avec l'association Peyleyre et ce depuis 2021. Nous allons bien sûr poursuivre ce partenariat, riche en découvertes artistiques et rendant l'art accessible à tous, à ciel ouvert et sans barrières. Je remercie l'association Peyleyre pour son dynamisme et les belles découvertes à venir, les agents municipaux pour toute la mise en place logistique nécessaire à cette manifestation, Laurent Pages directeur de la médiathèque pour son accueil des photographies les plus fragiles. Je n'aurai plus qu'un mot: déambulez et laissez vous porter !

05/62/96/38/78

**CHEZ DAUBA**

BAR-BRASSERIE-PMU-FDJ

---

87 place de la Libération | 65700 Maubourguet  
Face à la halle | [dauba.carole@wanadoo.fr](mailto:dauba.carole@wanadoo.fr)

**Billi** Chiens et Chats  
Sur Rendez-Vous

**Toilettage**

124, Allées Larbanes  
**MAUBOURGUET**

**Tél. 05 62 96 04 80**

**L**  
DE VOUS À  
**L**

**Laetitia Lamarcade**  
coiffeuse / visagiste


T. 05 58 76 59 18

M. [de-vous-a-l@orange.fr](mailto:de-vous-a-l@orange.fr)

9 place du commerce,  
40800 Aire sur l'Adour.



# Programme de la Quinzaine

Le programme est proposé sous réserve de modification. Pour vérification ou plus de renseignements consultez notre site web [www.peleyre.fr/quinzaine24](http://www.peleyre.fr/quinzaine24) ou retrouvez-nous sur 

## **Maubourguet et Madiran**

### **Vendredi 28 juin à 18 h**

Conférence à **la médiathèque, Maubourguet**, avec la participation des lauréats du concours de jeunes talents

### **Samedi 29 juin à 11 h - Ouverture de la Quinzaine**

11 h Accueil **sous la Halle, place de la Libération, Maubourguet** ; visites libres et rencontres avec les photographes

12 h 30 Ouverture de la Quinzaine et remise de prix pour le concours jeunes talents, **Cour de la Maison des Associations, Maubourguet**

13 h 15 Repas (sur inscription [repasquinzaine@peleyre.fr](mailto:repasquinzaine@peleyre.fr))

15 h Suite des visites et rencontres, **Maubourguet et Madiran**

18 h Vin d'honneur, **Place Doussine, Madiran**

## **Aire sur l'Adour**

### **Vendredi 30 août à 18 h 30**

Vernissage de "La Quinzaine prend "Aire" à **la médiathèque**

### **Samedi 7 septembre à 10h**

Atelier photo, **rdv la mairie**

### **Samedi 14 septembre à 14 h**

14 h visite guidée des expos avec l'Office du Tourisme , **rdv la mairie**

15 h 30 Conférence à **la médiathèque**

### **Vendredi 20 septembre à 20 h**

Projection d'un film sur la photo , **Cinéma Galaxie**

### **Samedi 28 septembre à 10 h**

À partir de 10h: visites guidées des expos et rencontre des auteurs du salon du livre

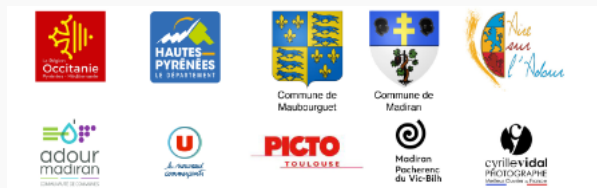
17h: cérémonie de clôture à **la mairie**

Jean-Jacques ABADIE	p 18	Yves GUENOT	p 23
Renée ARMESTO	p 18	Marie HYVERNAUD	p 24
Marie BAXERRES	p 18	Patrick KESSLER	p 24
Sophie BELLARD-PICAVET	p 19	Dieter KUNTZ	p 24
Hubert BORDERIE	p 19	Virginie LE CARRÉ	p 25
Sandrine BOWEN	p 19	Michael LEDOUX	p 25
Christine CHANTELAUZE	p 20	Jennyfer MOURROUX	p 25
Pierrette CLOUTE	p 20	Philippe PAYNE	p 26
Michel DAUMERGUE	p 20	Michel PLANTE	p 26
Rene DEGIOVANI	p 21	Tibor RADVANYI	p 26
Catherine DELLERUE	p 21	Serge ROESS	p 27
Laura DIEUTEGARD	p 21	Claude ROUSSILLON	p 27
Françoise DUFAU	p 22	David SURSIN	p 27
Fabrice DUGAY	p 22	TRIPAK	p 28
Marie José FISCHER	p 22	Chantier Jeunes Culture	p 28
Sylvie FRENILLOT	p 23	et Patrimoine	p 28
Anne Marie GARCIA	p 23	PIXADOUR	p 30
Gérard GASQUET	p 23		

## Vente de tirages et photos

L'association ne s'occupe pas de la vente des œuvres exposées. Si vous êtes intéressé par l'achat d'un tirage, veuillez contacter la ou le photographe directement.

## Merci à nos partenaires



# Global Peace Photo Award

Inspired by 1911 Nobel Peace Prize Laureates Alfred Fried and Tobias Asser

**Le Global Peace Photo Award récompense et promeut des photographes du monde entier dont les clichés illustrent les efforts de l'humanité en faveur d'un monde pacifique et la quête de la beauté et de la bonté dans nos vies. Le prix récompense les photographies qui expriment le mieux l'idée que notre avenir réside dans la coexistence pacifique.**

**Pourquoi le Global Peace Photo Award est-il nécessaire ?**

Paix intérieure, coexistence pacifique, paix au sein d'une communauté, paix entre les nations, politique internationale de paix - à quoi associons-nous tout cela ? Alors que de nombreux prix photographiques importants se concentrent sur les conflits et les crises, les guerres et les catastrophes qui frappent notre planète, les prix professionnels ne mettent généralement pas en lumière les autres choses dont l'homme est capable. Le Global Peace Photo Award, lancé en 2013 sous le nom de Alfred Fried Photography Award, comble cette lacune : il montre les différentes facettes de la paix. Il complète l'image de l'homme en y ajoutant ses bons côtés. Il récompense les photos qui parlent de succès plutôt que d'échecs, d'empathie plutôt que de haine, de choses qui méritent d'être préservées plutôt que d'être détruites, d'encouragement plutôt que d'agonie, et du droit de l'homme à la beauté.

Le Global Peace Photo Award, qui récompense la meilleure photo de paix, n'est pas un prix pour l'évasion, les prairies de fleurs sauvages et les couchers de soleil, ni un prix pour le plus beau sourire. Il ne critique pas non plus la photographie de reportage informative qui, par nature, dépeint la misère de notre monde. Il s'agit cependant d'un prix qui encourage les photographes professionnels à visualiser au plus haut niveau ce qui inspire l'espoir : des efforts privés pour soutenir les réfugiés à l'aide au développement significative ; des images de bonheur personnel aux exemples d'esprit communautaire ; de la lutte contre la pauvreté à un projet réussi de conservation de la nature ; du retrait autorisé dans des niches paisibles à une rébellion enthousiaste contre l'injustice ; des progrès importants en médecine et dans la protection de l'environnement à la reconstruction de villes en ruines. Le Global Peace Photo Award célèbre la capacité des êtres humains à se montrer bienveillants et solidaires. Inspiré par les lauréats du prix Nobel de la paix 1911 Alfred Fried et Tobias Asser, il célèbre tous les types de pacifisme et de désarmement des individus et de la société dans son ensemble.

Le Global Peace Photo Award vise à découvrir la meilleure image du meilleur côté de l'être humain et les aspects positifs des changements dans ce monde.

# Concours de jeunes talents ..

## Antoine Martin

*Miami, not the beach.*

**A**llapattah est un quartier populaire de Miami, en grande majorité cubain et latino, coïncé entre le très touristique quartier de Wynwood et l'aéroport. Bien qu'appartenant au même comté, Miami et Miami Beach sont en fait deux villes bien distinctes, avec deux maires et deux histoires. La première devient officiellement une municipalité dans les années 1890 et l'autre est créée autour des années 1915.



La série « Miami, not the Beach » a pour point de départ la « Esquina de Abuela » (le coin de la grand-mère), une sorte de squat, à mi-chemin entre lieu artistique éphémère et centre culturel, organisant des événements pour et avec les communautés locales. Dans une métropole où l'aménagement urbain et le besoin constant de voiture ne favorisent ni les rencontres ni la création d'une vie collective, Esquina de Abuela est la porte d'entrée vers une ville bien différente de l'imagerie attachée à la péninsule-phare du bord de mer.

La série s'étend à mesure que je découvre Miami, chaque fois que je suis introduit à quelqu'un par quelqu'un. De nouvelles personnes m'emmènent vers d'autres quartiers historiques comme Liberty City, Overtown, Little Haïti ou encore Little Havana, et parfois ces rencontres donnent lieu à de nouvelles photographies.

Du centre à la périphérie de cette ville multiculturelle et multigénérationnelle, l'entre-soi familial et social est souvent privilégié, amenant à se détacher du reste du tissu urbain, voire du voisinage. Ces groupes – Latinos, Afro-Américains, Caribéens – occupent leur territoire et se transforment au gré des influences, des flux migratoires, des processus de ségrégation, composant, à l'intérieur, autant de mondes à huis clos. Cette séparation est renforcée par le port d'armes à feu, ou par l'adoption de chiens réputés agressifs comme les pitbulls, illustrant un désir de constamment se protéger d'autrui et de le maintenir à distance.

Cependant Miami et Miami Beach partagent un problème commun : le réchauffement climatique. Alors que Miami Beach se situe au niveau zéro par rapport à celui de la mer, les quartiers populaires de Miami culminent à six ou sept mètres plus haut. Les riches populations de Miami Beach y investissent en masse car ces quartiers sont mieux protégés des inondations et leur viabilité plus pérenne. Cela engendre des phénomènes de gentrification à grande échelle. Beaucoup de lieux photographiés ici risquent de disparaître, beaucoup de personnes de se voir déplacées dans les années à venir et avec eux une certaine culture populaire dont ces photographies gardent traces.

Premier prix pour la meilleure série du concours.

# ... les lauréats

## Maïna Fayaud

*J'ai rêvé de m'en aller*

**P** arfois, souvent, j'ai le sentiment d'être restée figée.

Partout autour, on avance, on se construit.

Partout autour on vit.

Ici depuis un moment, je crois que je piétine.

Ça épuise de piétiner, et puis ça fait faner.

Alors, contemple, change tes idées.

La lumière du soir surtout, et celle du matin. Quand elle recouvre la ville et ses habitants, tout devient doux, tout redevient serein.

Les ombres qui dansent ou s'étirent jusqu'à transformer leur sujet.



Les lignes qui tombent bien, rencontres fortuites du décor qui disparaissent un pas plus loin. Et puis, les oiseaux. Ceux qu'on surprend à décoller, ceux qu'on suit du regard dans leur vol maîtrisé, ceux qu'il faut se contenter d'écouter.

Toutes ces choses que tu aimes observer, garde les, grave les.

Saisis ces bouts de vie qui émerveillent et te réconfortent.

Pour t'évader oui tu peux lever les yeux, ou alors les fermer.

La nuit, c'est à ton tour de t'envoler.

Chaque rêve, comme un voyage est fluide, ça file, tu flottes.

Tu ne pèses plus rien d'autre que tes pensées.

Apprécie ces formes nouvelles ou familières, savoure ces lumières qui te caressent et t'apaisent.

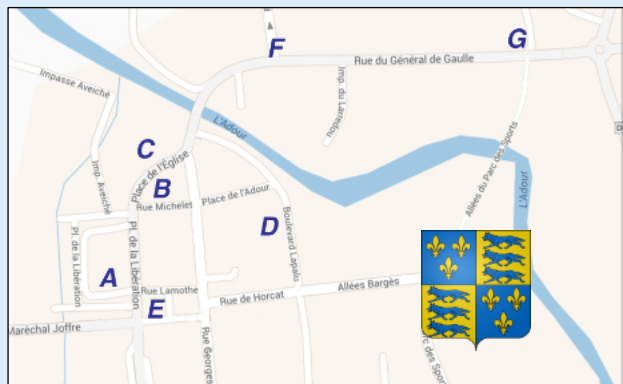
Soudain je sens de nouveau mon poids ici sous ces draps, sur ce matelas.

Je n'ouvre pas les yeux pour le moment, mais je comprends que j'ai encore rêvé de m'en aller.

**Prix pour la meilleure série par un ou une photographe résidant.e en Occitanie ou Nouvelle Aquitaine.**

# Plan des expositions

## Maubourguet



### A Place de la Libération

**Global Peace photo Award 2016-2023**

**Maïna Fayaud** (Lauréat du concours) *J'ai rêvé de m'en aller*

**Sophie Bellard Picavet** *Pélerins*

**René Degiovani** *Sourires de paix*

**Gérard Gasquet** *Yémen 73... c'était la paix !*

**Marie Hyvernaud** *À l'arrivée de l'automne ...*

**Patrick Kessler** *La quiétude au naturel*

**Jennyfer Mourroux** *L'harmonie et la paix, maîtres mots dans la nature*

### B Cour de la MdA

**Camille Ropert** *Limnées - coup du cœur du concours*

**Marie Baxerres** *Cascades*

**Sandrine Bowen** *Perspectives*

**Christine Chantelauze** *Passage de la ligne*

**Philippe Payne** *Trouver la paix au bord du Lot ...*

**Tibor Radvanyi** *Liberté égalité maternité*

### C Place de l'église / rue Darricau

**Renée Armesto** *Fiat Pax !*

**Laura Dieutegard** *Reliance*

**Michael Ledoux** *Mandalas*

## D Place de l'Adour

**Chantier Jeunes Culture et Patrimoine** *La jeunesse révèle le patrimoine*

**Pierrette Clouté** *Ailes et paix*

**Marie-Jo Fischer** *Rivages*

**Claude Roussillon** *Chefchaouen*

## E Rue de l'Hôtel de Ville

**Michel Daumergue** *Tranquilles ...*

## F 89/117 Rue du Général de Gaulle

**Anne Marie Garcia** *La côte Atlantique en automne*

**Serge Roess** *Paysages et visages de Mongolie*

**David Sursin** *Riposa in Pace*

**Tripak** *Transmissions*

## G Le faubourg : Retrospective de 2022

**Jasmin Accarie** *Il était une fois dans les sous-bois*

---

# Madiran

## A Route du Vignoble

**Antoine Martin** (Lauréat du concours) *Miami, not the beach*

**Virginie le Carré** *Murs mûrs*

## B Route du Vignoble

**Yves Guenet** *Les baleines à bosses en paix*

## C Chez Madiran (intérieur)

**Camille Ropert** *Limnées - coup du cœur du concours*

## D Aire de pique-nique

**Françoise Dufau** *Jours heureux*

## E Route du Vignoble

**Jean-Jacques Abadie** *Ces Petites Choses ...*

**Hubert Borderie** *L'Ivre Esse*

## F Rue de l'école

**Catherine Dellerue** *Ensemble*

**Fabrice Dugay** *Fin de journée Lapone*

## F Place Doussine

**Sylvie Frenillot** *Paix*





**Madiran  
Pacherenc du Vic-Bilh**

Vivre le temps du Sud-Ouest

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ, À CONSOMMER AVEC MODÉRATION.

**Poussez la porte de la Maison des Vins de Madiran-Pacherenc, et découvrez l'histoire et les caractéristiques de nos appellations Madiran et Pacherenc du Vic-Bilh !**

4 rue de l'Eglise, 65700 Madiran - [www.madiran-pacherenc.com](http://www.madiran-pacherenc.com)

**Horaires d'ouverture \* :**

**Septembre à juin :** ouvert les lundis, mardis, jeudis et vendredis de 9h à 13h et de 14h à 17h

**Juillet et août :** tous les jours de 9h à 13h et de 14h à 18h

\* (sauf fermeture exceptionnelle, jours fériés)



**Chez...  
MADIRAN**

**& Oenothèque  
& Conciergerie**

*Visite des domaines  
Location vélos  
Ateliers dégustation*

39 route du vignoble à Madiran  
05 62 37 54 81 [www.chezmadiran.fr](http://www.chezmadiran.fr)

*Les Greens*



*Golf du Tursan  
d'Eugénie*

Tél : 05.58.51.11.63  
[contact@golf-eugenie.fr](mailto:contact@golf-eugenie.fr)  
[www.golf-eugenie.fr](http://www.golf-eugenie.fr)





# Plan des expositions

## Aire sur l'Adour

### À l'extérieur

(L'emplacement de ces expositions sera indiqué sur des panneaux dans la rue)

**Global Peace photo Award 2016-2023**

**Antoine Martin** (Lauréat du concours) *Miami, not the beach*

**Maïna Fayaud** (Lauréat du concours) *J'ai rêvé de m'en aller*

**Camille Ropert** *Coup du cœur du concours*

**Jean-Jacques Abadie** *Ces Petites Choses Qui Font Du Bien*

**Renée Armesto** *Fiat Pax !*

**Sophie Bellard Picavet** *Pélerins*

**Hubert Borderie** *L'Ivre Esse*

**Sandrine Bowen** *Perspectives*

**Christine Chantelauze** *La Paix*

**Pierrette Clouté** *Ailes et paix*

**René Degiovani** *Sourires de paix*

**Catherine Dellerue** *Ensemble*

**Laura Dieutegard** *Reliance*

**Françoise Dufau** *Jours heureux*

**Fabrice Dugay** *Fin de journée Lapone*

**Sylvie Frenillot** *Paix*

**Yves Guénot** *Les baleines à bosses en paix*

**Virginie le Carré** *Murs mûrs*

**Michael Ledoux** *Mandalas*

**Jennyfer Mourroux** *L'harmonie et la paix, maîtres mots dans la nature*

**Philippe Payne** *Trouver la paix au bord du Lot ...*

**Serge Roess** *Paysages et visages de Mongolie*

**Tripak** *Transmissions*

### Dans la médiathèque

**Gérard Gasquet** *Yémen 73... c'était la paix !*

**Michel Plante** *Paysages du Gers*

**Tibor Radvanyi** *Liberté égalité maternité*

**PixAdour** *Arbre*



## Jean-Jacques Abadie

### Ces Petites Choses Qui Font Du Bien

Le temps d'une pose pendant le festival de théâtre de rue à Madiran. Peleyre propose une animation à la bonne franquette. Un rideau, deux tapis, trois accessoires et un grain de folie.

[www.jjabadie.fr](http://www.jjabadie.fr)



## Renée Armesto

### Fiat Pax !

Il n'y a pas de chemin vers la paix ; la paix est le chemin ! » disait Gandhi.

Mais que ce chemin est semé d'embûches et que l'équilibre est fragile !

J'ai posé quelques mots sur quelques images pour vous inviter à parcourir avec moi une partie de ce fragile chemin !

## Marie Baxerres

### Cascades

Février 2020.

Un jour brumeux dans la forêt Atlantique au Brésil.

Je rencontre Adam et Eve. Ils se baignent dans les cascades.

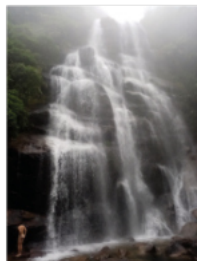
*Atmosphère paisible et menaçante.*

Le Paradis déchu ?

Mars 2020.

Le monde est confiné.

L'oxymore s'explique alors : nous étions en pleine innocence pré-apocalyptique.





« Je suis en chemin vers la paix intérieure de pèlerins aux motivations diverses sur les chemins de Saint-Jacques de Compostelle, photographiés lors de leur halte dans une maison d'hôte à Maubourguet, La Villa Imaginaire. Chacun m'a envoyé ses impressions à la fin de son voyage. »

Exposition de l'ouvrage  
de Sophie Bellard Picavet  
à la Villa Imaginaire de Maubourguet  
du 10 au 12 mai 2018  
à 14h30 et 17h30  
www.villaimaginaires.com

## Sophie Bellard Picavet

### Pélerins

La série décrit le cheminement vers la paix intérieure de pèlerins aux motivations diverses sur les chemins de Saint-Jacques de Compostelle, photographiés lors de leur halte dans une maison d'hôte à Maubourguet, La Villa Imaginaire. Chacun m'a envoyé ses impressions à la fin de son voyage.

<https://hanslucas.com/sbellard/photo>

## Hubert Borderie

### L'Ivre Esse

Cette série d'images a été réalisée entre 1980/90, époque où j'habitais "Esse" village de 480 habitants situé en Charente Limousine, contrefort du Massif Central.

L'image y avait encore un petit côté mystérieux et leurs réactions étaient proches de celles d'Idriss, jeune nomade du roman "La goutte d'or" de Michel Tournier.

[www.instagram.com/borderieh](http://www.instagram.com/borderieh)



## Sandrine Bowen

### Perspectives

Chaque personne voit le monde à sa façon, vision teintée de son tempérament et de ses expériences de vie, créant une réalité unique. Toute image, qu'elle soit personnelle ou lambda est évocatrice, son interprétation va dépendre de notre réalité et en dit long sur notre monde intérieur. C'est une porte vers notre inconscient et un outil puissant en thérapie.

<http://www.sandrine-bowen.com>



## Christine Chantelauze

### Passage de la ligne

Depuis plusieurs années je photographie mes parents dans leur petite maison.

Apaisé, papa est mort aujourd'hui.

Il laisse maman seule franchir, à son tour, la ligne.

<https://chantelauzechristine.com>



## Pierrette Clouté

### Ailes et paix

La paix, rien n'illustre mieux ce mot, pour moi, que ces moments hors du temps passés avec les oiseaux . Dans la nature ou dans les réserves dédiées, ce sont des moments de grâce, de rêve, d'émerveillement ... et de paix intense.

## Michel Daumergue

### Tranquilles ...

Dans cette série je montre ces moments, seul ou à deux, qui se passent de mots. Se retrancher du monde même pour une pause, profiter de ce qui est offert pendant un court instant en oubliant le poids du reste. Se laisser porter, lâcher prise pour mieux repartir après. En paix avec soi-même.

<https://distance-focale.com/>





## René Degiovani

### Sourires de paix

Le sourire ne peut s'épanouir que dans la sérénité, et donc dans la paix. Il est indissociable de l'harmonie et du plaisir de vivre, même éphémère. Cette collection de sourires, glanés aux quatre coins du globe, doit être un signal fort pour vouloir toujours plus la paix, partout.

## Catherine Dellerue

### Ensemble

Etre ensemble, c'est partager des moments festifs, les fêtes, la danse, la sieste, des spectacles ou des manifestations. Autant d'occasions d'apprécier ces moments chaleureux dont la portée sur le plan individuel et collectif rappelle nos liens universels.



## Laura Dieutegard

### Reliance

Véritable miroir, le cheval est une passerelle vers notre essence intérieure nous demandant un rééquilibrage permanent de nos émotions pour permettre de créer une connexion entre lui et nous. Ce lien fort et fragile peut être souligné par un geste, une main qui se pose ou qui questionne, une main rassurante ou cherchant du réconfort, une main qui relie ...

[www.instagram.com/tempobleu](http://www.instagram.com/tempobleu)

## Françoise Dufau

### Jours heureux

Le calme après la fureur.  
En Normandie, mes parents ont connu la guerre, le débarquement si meurtrier et, en même temps, libérateur et plein d'espoir. Sur ces côtes, c'est maintenant le temps du souvenir, celui des hommages. Les plages ont retrouvé leur quiétude.

<https://francoisedufau.com/>



Françoise DUF AU



## Fabrice Dugay

### Fin de journée Lapone

On a tous rêvé un jour de découvrir le grand nord et ses paysages immaculés qui alimentent beaucoup de légendes. Je vous propose de venir découvrir cette série en deux temps d'une soirée Lapone qui restera à jamais gravée dans mon esprit.

[www.instagram.com/fabrice\\_dugay](http://www.instagram.com/fabrice_dugay)

## Marie-Jo Fischer

### Rivages

Les rivages nous invitent à un périple dans des espaces qui ne sont plus tout à fait la terre et pas encore l'océan, lieux de transition et de contemplation. Et la lumière, sublimée par les reflets de l'eau, crée des camaïeux de couleurs changeants et fugitifs.





## Sylvie Frenillot

### Paix

Passerelle.

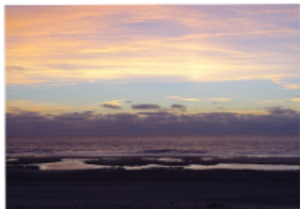
Ces blockhaus, résidus d'un passé guerrier ont été transcendés métamorphosés. Supports à une expression artistique, poétique, aux jeux et aux plaisirs de la vie ... ils ont été investis comme un témoin à passer aux générations à venir pour qu'aujourd'hui comme demain la civilisation prenne le pas sur la barbarie.

[sylviefrenillot.wixsite.com/photos](http://sylviefrenillot.wixsite.com/photos)

## Anne Marie Garcia

### La côte Atlantique en automne

Ces photos expriment le calme des plages désertées et aussi l'étrange sérénité de ces lieux si pleins de vie en été.



## Gérard Gasquet

### Yémen 73... c'était la paix !

50 ans après... une galerie en hommage à un peuple fier, un témoignage de la richesse colorée de traditions.

Des images d'espoir, de gaieté, de vie, d'une époque révolue qui, malheureusement, ne peuvent nous faire oublier qu'aujourd'hui le Yémen est à nouveau déchiré, dévasté par une horrible guerre civile très meurtrière et bien peu médiatisée.

[https://gerardgasquet.com](http://gerardgasquet.com)

## Yves Guenot

### Les baleines à bosses en paix

Les baleines à bosse viennent se reproduire près de nos côtes de l'Océan Indien, à La Réunion. En Paix avec les chasseurs de baleines elles trouvent ici des eaux paisibles qui leur garantissent un avenir meilleur. Comment peut-on encore tuer ces magnifiques mammifères marins ?

<https://www.yvesguenot.fr>



## Marie Hyvernaud

### A l'arrivée de l'automne, un village de montagne revient à une atmosphère paisible après la saison estivale.

L'été ce village de montagne est vivant, les familles, les amis viennent passer de belles journées festives. Puis, chacun repartira à ses occupations loin d'ici. C'est alors que l'automne arrive, le village redevient silencieux et paisible. Le contraste entre ces deux saisons est alors saisissant.

<https://www.instagram.com/mariehyvernaud/>

## Patrick Kessler

### La quiétude au naturel

Elle peut-être intérieure, souhaitée à une âme ou bien encore couchée sur un traité, la paix peut aussi se décliner à travers ces quelques photographies sous forme de quiétude et de sérénité en entrant par la pensée et l'imagination dans chacun de ces paysages.

[www.patrickkessler.fr](http://www.patrickkessler.fr)







## Dieter Kunst

### Solidarité et paix

Le langage corporel, les gestes et les expressions faciales ont leur propre langage, que j'aimerais traduire avec mes œuvres photographiques. Dans une perspective sociologique, où l'appareil photo n'est qu'un outil, je veux regarder les gens et rendre cette impression tangible et visible pour les tiers avec mes photos.

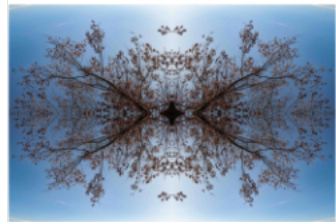
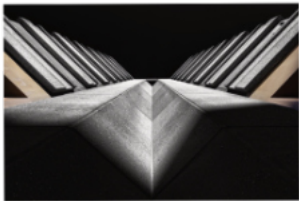
<http://www.dieter-kunst.de>

## Virginie le Carré

### Murs mûrs

Féru de photos d'architecture où lignes et lumière convergent en des œuvres monumentales, j'ai beaucoup travaillé à proposer des images académiques, équilibrées, parfois retouchées ... J'ai eu envie de casser les codes, et redonner des touches de couleur pour accompagner votre regard, vous proposer des murs ... un peu plus mûrs.

<https://virginielecarre.fr>



## Michael Ledoux

### Mandalas

Cette série présente des mandalas réalisés avec des photos d'arbres. Elle mélange l'image de l'arbre qui symbolise la force et vie à celle du mandala qui est un outil de travail personnel pour trouver un équilibre et chercher sa paix intérieure.

Chaque photo vibre différemment et offre une porte à ouvrir vers l'imaginaire.

## Jennyfer Mourroux

### L'harmonie et la paix, maîtres mots dans la nature

Dans la photographie, deux domaines captivent principalement mon attention : l'animalier, qui m'offre une scène pour défendre ardemment des valeurs qui me sont chères, telles que la protection de la biodiversité ; et d'autre part la street photography, qui quant à elle est une approche bien plus personnelle et intimiste.

Parfois abstrait mais toujours introspectif, mon univers photographique est composé de scènes complexes avec une ambiance forte, ou au contraire, d'épures très graphiques.

<https://jennyfer-mourroux.com>



## Philippe Payne

### Trouver la paix au bord du Lot tôt le matin.

Présentation d'une série, réalisée entre 2023 et 2024.

Sur la voie verte au bord du Lot.

Photos prises tôt le matin au lever du soleil en immersion dans la réflexion de la verdure sur l'eau et la magie du ciel en contre-jour.

<http://www.philip-payne.art>

## Michel Plante

### Diffraction et Dualité

Tout ce qui existe, ne peut exister que grâce à son contraire.

L'unité ne rejette pas la dualité, elle l'englobe et l'embrasse. Elle la porte en son sein.

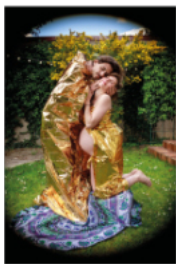
Le monde est une superposition de couples de oui et de non. C'est incontestable.

Qu'y-a-t-il de plus simple ?

Claudia Plante-Jourdain-2024

<https://michelplante.odexpo.com>





## Tibor Radvanyi

### Liberté égalité maternité

Cette série à pour volonté de mettre les femmes enceintes au centre de l'imagerie collective.

Devenir mère, créer la vie, est souvent pour les femmes synonymes d'un sacrifice, il s'agit ici de rendre le pouvoir à celles qui permettent à l'humanité de perdurer.

Créer la paix par le matriarcat.

[www.instagram.com/tibor.radvanyi.photographie](https://www.instagram.com/tibor.radvanyi.photographie)

## Serge Roess

### Paysages et visages de Mongolie

Né à Colmar en 1955.

S'intéresse très tôt à la photographie et à divers aspects de l'art. A abordé et étudié presque toutes les disciplines photographiques, y compris le studio et les techniques de laboratoire.

Voyage et travaille régulièrement depuis une douzaine d'années avec des photographes professionnels, uniquement pour le plaisir et le partage des connaissances.



## Claude Roussillon

### Chefchaouen

Nichée à flanc de montagne au cœur du Rif, Chefchaouen surprend par sa tranquillité et la palette de bleus qui fait le charme et la réputation de la ville.

<https://clauderoussillon.wixsite.com/claude-roussillon>

## David Sursin

### Riposa in Pace

Italie 2017. Une colonne mystérieuse.  
Véritable petit bijou d'architecture.  
Témoignage du riche passé industriel de la fin  
du XIXème et le début du XXème.  
La lumière matinale traverse les vitraux et  
illumine les espaces.  
Construction 1912. Dernière inhumation 1965.  
Etat de dégradation : très avancé.

<https://davidsursin.wixsite.com/davidsursin>



## Tripak

### Transmissions

Transmissions entre générations, entre  
parents et enfants, de la naissance  
à l'âge adulte ...

Le lien à l'autre : par le sang, le lait, la parole,  
le jeu, l'expérience, le temps.

Et si la paix intérieure commençait par cet  
équilibre initial ou retrouvé du lien à sa  
descendance, à son ascendance ...

## Chantier Jeunes Culture et Patrimoine

### La jeunesse révèle le patrimoine

Le patrimoine de nos campagnes se fait parfois  
discret. Et pourtant, si l'on prend le temps de  
s'arrêter, d'observer, de regarder notre quotidien  
avec curiosité et de s'écarter des chemins habituels,  
nous découvrons alors de vraies richesses...

Ces fermes et ces domaines viticoles, transmis  
de génération en génération, côtoient les pierres  
et briques assemblées quelques siècles plus tôt  
formant ainsi le caractère de notre territoire.





## Pixadour

### Arbre

PIX'ADOUR est le club photo de Riscle qui se réunit une fois par mois autour d'une thématique commune ou de sorties en groupe. Ces réunions sont l'occasion de partager les visions, de s'enrichir et d'échanger. Poser des regards différents sur ce qui nous entoure, ouvre les yeux du photographe.

Cette série sur les arbres fait partie des travaux réalisés au sein du club.

en plus ...



### Michel Plante

*Paysages du gers*



### Tibor Radvanyi

*Liberté égalité maternité*



### Gérard Gasquet

*Yémen 73... c'était la paix !*

**Nadine Saint-Martin**  
*Artisan Potier Céramiste*  
40 place  
Lagardère,  
65700  
Maubourguet

*Poterie Les 3 Petits Pots*  
**"Artisan Potier Céramiste"**

06 77 90 48 43 / 05 62 96 02 09  
Courriel : poterieles3petitspots@orange.fr  
instagram : Nadine Troispetitspots  
Facebook : 3 petits pots



## L'ATELIER DE NÉNI

Tapissière d'ameublement, Coutures & Sièges, Cours.  
aurelie.arque65@gmail.com

de lundi au vendredi

4 route de capets  
65700 Madiran

06.81.70.72.93

## BOULANGERIE

## PÂTISSERIE

*Paloque*

11, rue du Commerce

65700 Madiran

Tel : 05.62.31.98.08



2B rue Pierre Mendès  
40800 Aire sur L'Adour

06.78.94.00.57

b.aires40restaurant@gmail.com

*Maison Dauba*



VAL D'ADOUR

Épicerie Gourmande  
Cave - Cadeaux - Accessoires

**Mathilde Dauba**

30 rue de Maréchal Joffre  
**65700 Maubourguet**

06 99 50 26 65 / maison-dauba@hotmail.com

## À la mémoire de

### Marie-Édith Labarthe

Marie Edith est à l'origine de Peleyre, elle en a été la première présidente et la plus marquante. C'est avec elle que l'association a rapidement pris son essor avec la galerie et ses expositions dont la qualité a été tout de suite reconnue. Sa maîtrise parfaite de l'anglais a participé à la notoriété de Peleyre parmi les nombreux britanniques de la région.

Avec des discours pleins d'humour et de justesse elle a présenté des dizaines d'artistes et la chaleur de l'accueil à Peleyre lui doit beaucoup. Elle a mis l'association sur les rails en mêlant avec bonheur bonhomie et exigence. Davantage passionnée par les arts plastiques, sous toutes leurs formes que



par la photographie, elle a préféré passer la main lorsque Peleyre s'est axée presque exclusivement sur la Quinzaine de l'Image, qu'elle a accompagnée jusqu'à ce que cette manifestation soit consolidée.

Nous croyons que au delà de son action décisive au sein de Peleyre, nous garderons de Marie Edith le souvenir du charme de son rire et son humour.

### Jean-Claude Souc

Nous rendons hommage à Jean Claude Souc, notre fervent partenaire de la Quinzaine de l'image prend l'Aire, et adjoint au sport et à la culture de la Mairie d'Aire sur Adour, décédé subitement le 8 mai 2024.



Jean Claude a tout d'abord accueilli et rendu possible l'exportation de la Quinzaine, puis a travaillé en étroite collaboration avec l'équipe Peleyre aturine pour l'organisation des 4 éditions.

Nous avons rencontré Jean Claude pour la première fois en 2020 pour proposer à la mairie d'Aire d'accueillir la Quinzaine. Le thème 'C'est la vie' tombait à point après les mois de confinement et très vite nous avons formé un partenariat fort. Jean Claude a toujours été très investi et porteur de tous nos projets. Il était présent à tous les vernissages, expositions, réunions sur l'organisation, était le porte-parole de la Quinzaine auprès de la mairie, non seulement nous a mis à disposition la salle de l'Ami mais faisait non pas une mais plusieurs visites des expositions, en participant à la tombola qui lui a d'ailleurs valu de gagner une des photos !

Ses qualités très humaines et son dévouement nous manqueront, et elles nous feront tout pour perpétuer cette aventure photographique qui a vu le jour grâce à toi. Un grand merci et adieu Jean Claude.



**MAISON BOP**  
 BOUCHERIE / CHARCUTERIE / TRAITEUR / PLATS CUISINÉS

1, rue du Treize Juin  
 40800 Aire-sur-l'Adour

t. boutique : 05 58 71 61 96  
 t. sous les Halles : 05 58 71 87 89  
 arnaudbop@hotmail.fr  
 www.la-maison-bop.fr

L'Aire des Saveurs

**Torréfaction**  
 Spécialiste en thé  
 Salon de thé

Tél 05 58 52 44 45

L'Aire des Saveurs  
 22 Rue Pascal Duprat  
 40800 Aire sur l'Adour  
 L'Aire Des Saveurs

Mariages - Portraits - Pub

**cyrilvidal**  
 PHOTOGRAPHE  
 05 58 45 64 47

MEILLEUR OUVRIER DE FRANCE  
 www.studiovidal.net





**PATRICIA COIFFURE**  
 24, route du vignoble  
 65700 Madiran  
 Tél : 05 62 31 97 05



Artisan Boulanger Pâtissier  
 Père et Fils

55, rue Carnot  
 Aire sur l'Adour  
 05 58 71 60 98



## Gourmand'ici

épicerie et café associatifs



De nombreux produits locaux  
 et sans pesticides



du BIO et  
 du LOCAL  
 au prix JUSTE

+ de 30 producteurs de la région  
 + de 400 références

- Fruits, légumes et pain -
  - Produits secs, transformés et vrac -
- Sur commande ou en magasin



Composez votre panier en ligne sur  
[collectifs.bio/je-belloc](http://collectifs.bio/je-belloc)  
 ou venez directement en magasin

Nos bénévoles vous accueillent  
 le **Vendredi** de 16h30 à 19h30  
 place de la mairie  
 à J0-Belloc (32160)

E. rue de Plazanes / 13. rue de Madiran / 11. rue de Marignac



Gourmand'ici Val d'Adour

[gourmandici65@gmail.com](mailto:gourmandici65@gmail.com) / 07.69.95.55.49



Boulangerie Pâtisserie  
 Pascal & Fanny Griffon

75 place de la libération  
 65700 Maubourquet

05 62 96 41 99

[www.maubourquette.com](http://www.maubourquette.com)



**ETATS DAMES**  
& Compagnie

**Prêt-à-porter femme  
& mode enfantine**

15, rue Pascal Duprat  
40800 Aire-sur-l'Adour

Tél : 05 58 71 88 63

**PICTO**

TOULOUSE

**ATELIER D'IMPRESSION**  
PHOTO - NUMÉRIQUE - GRAND FORMAT

Laboratoire photo professionnel  
Impression grand format  
Panneaux / bâches / tissus  
Sérigraphie numérique et PLV  
Projets de signalétique  
Stand portable et modulable



13, RUE ISABELLE EBERHARDT  
31200 TOULOUSE

05 61 57 20 25  
WWW.PICTOTOULOUSE.COM



**BOUCHERIE  
CHARCUTERIE**

VOTRE  
BOUCHER  
TRAITEUR

*Chez Peyo*

57 Place de la Libération  
65700 Maubourguet  
05.62.95.12.91

**BUFFET FROID  
PLATS CUISINES  
PRODUITS FERMIERES  
CONSERVES ARTISANALES  
SALAISON MAISON  
DEVIS REPAS**

Hum...  
c'est  
BON...!

Ouvert du Mardi au Samedi 7h30 - 12h30 / 15h30 - 19h

**Réseau ROUGE PAPIER**

votre partenaire en PAPETERIE  
maisondelapressecomte@orange.fr

**MDP COMTE**

211 rue Georges Clémenceau  
65700 MAUBOURGUET

Tél 05 62 96 32 33  
<https://www.comlandi.fr/mdpcomte>



*Une épicerie à voir, à vivre, à croquer !*  
**Quartier du Faubourg à Maubourguet**

*Fruits et légumes  
Yaourts et fromages  
vins, bières et boissons*

05 67 45 87 27

[aulocal.epicerie@gmail.com](mailto:aulocal.epicerie@gmail.com)

du mardi au dimanche midi  
de 7 h à 12 h30 et de 15 h à 19 h 30



*Joëlle et Emmanuel  
26 Place du Commerce  
40800 Aire sur L'Adour*

Du Lundi au Samedi  
7h à 19h30

Dimanche et jours fériés  
7h30 à 12h30

Tél : 05.58.93.00.48  
[degueille@orange.fr](mailto:degueille@orange.fr)

[sandrine-bowen.com](http://sandrine-bowen.com)  
**PHOTOGRAPHE**  
portrait / mariage / entreprise

06 03 97 10 65

# fiva Créations

- Vos produits sur mesure
- De l'unité à la série
- De la transparence et de la qualité
- De la création à la réalisation

PUBLICITÉ



publicité

TROPHÉES



trophées

PLV



PLV

COMMUNICATION



communication

Nous imprimons numériquement  
sur tous supports vos photos

120 route de Tarbes, 65700 Maubourguet

Tél : 06 52 96 48 01 mail : fiva@fiva.com www.fiva.com



*immobilier*  
VASCONIE

Eric DARÉES

[www.vasconie-immobilier.com](http://www.vasconie-immobilier.com)  
**05 62 96 01 02**

190, place de la Libération  
**65700 MAUBOURGUET**  
E.mail : [immobilier.vasconie@wanadoo.fr](mailto:immobilier.vasconie@wanadoo.fr)



1 allées Larbanès  
65700 MAUBOURGUET



@CafeDuCentreMaubourguet



#cafeducentremaubourguet